



**Juristische Fakultät**

Prüfungsausschuss

Der Vorsitzende

---

**Protokollauszug der Sitzung des Prüfungsausschusses vom 07.05.2009**

**TOP 2: Schwerpunkt (PO 2003/PO 2008) – King's College- Double Degree  
LL.B. English Law and German Law - Anerkennung gem. § 22 Abs. 4  
PO 2003, § 7 StudO 2008**

**2.1. Anerkennung als Studium im Schwerpunktbereich Nr. 8 „Ausländisches  
Recht/Angebote an ausländischen Partneruniversitäten“**

Das Studium am King's College London im Studienprogramm LL.B. English Law and German Law im Rahmen des Vertrages zwischen der Juristischen Fakultät der Humboldt-Universität zu Berlin und King's College London, University of London vom 20. März 2006 und der ergänzenden Vereinbarung vom 16. Mai 2006 wird als Schwerpunktstudium gemäß §§ 16 und 17 der Studienordnung von 2003 bzw. als Modul Schwerpunkt 8 gemäß § 7 der Studienordnung von 2008 für den Studiengang Rechtswissenschaft anerkannt.

**2.2. Prüfungsleistungen**

Prüfungsleistungen sind die erbrachten Leistungen zum englischen Recht **mit Ausnahme des Moduls „Elements of Law of Contract“**. Dieses Modul wird als Leistungsnachweis für den Erwerb fachorientierter Fremdsprachenkenntnisse anerkannt (4 SWS / Workload 150 Std. / 5 Studienpunkte).

**2.3. Gesamtergebnis**

Die Gesamtnote wird aus den Teilnoten der betreffenden Module (mit Ausnahme der Note für das Modul „Elements of Law of Contract“), welche im Rahmen diese Studienganges erworben wurden und durch das Academic Transcript des King's College London entsprechend ausgewiesen sind, vom Prüfungsbüro der Juristischen Fakultät wie folgt berechnet:

Die englischen Einzelnoten der Module werden addiert und durch die Anzahl der Module dividiert. Das Ergebnis wird nach mathematischen Regeln auf- oder abgerundet. Die so berechnete Gesamtnote wird entsprechend der Umrechnungstabelle in das deutsche Punktesystem übersetzt.

## 2.4. Umrechnung der Noten vom King's College

Deutsch		English	
Note	Punkte	Points	Grade
sehr gut	18,00	80 and above	first (1)
	17,50	79	
	17,00	78	
	16,50	77	
	16,00	76	
	15,50	75	
	15,00	74	
	14,50	73	
	14,00	72	
gut	13,50	71	Upper second (2.1.)
	13,00	70	
	12,50	69	
	12,00	68	
	11,50	66; 67	
vollbefriedigend	11,00	64; 65	lower second (2.2)
	10,50	62; 63	
	10,00	60; 61	
	9,50	59	
	9,00	58	
befriedigend	8,50	56; 57	third (3)
	8,00	54; 55	
	7,50	52; 53	
	7,00	50; 51	
	6,50	49	
ausreichend	6,00	48	pass
	5,50	47	
	5,00	45; 46	
	4,50	43, 44	
	4,00	40; 41; 42	
mangelhaft	3,00	30-39	fail
	2,00	20-29	
	1,00	1-19	
ungenügend	0	0	

Diese Umrechnungstabelle soll regelmäßig anhand der am King's College London für den Studiengang LL.B English Law and German Law und der an der Juristischen Fakultät für die anderen Schwerpunkte vergebenen Noten überprüft werden.

## 2.5. Anmeldung zur Schwerpunktprüfung

Eine Anmeldung zur Schwerpunktprüfung im King's College London gemäß § 23 Abs. 1 PO 2003 bzw. § 10 Abs. 2 PO 2008 ist nicht erforderlich, da auf Grund des Vertrages mit dem King's College London die Studierenden keine Wahlmöglichkeit haben, sondern das englische Recht verbindlich als Schwerpunkt festgelegt ist.

## 2.6. Wiederholung

Im Falle des Nichtbestehens haben die Studierenden die Möglichkeit, den Wiederholungsversuch in King's College London wahrzunehmen oder den Schwerpunkt zu wechseln. § 28 PO 2003 bzw. § 13 Abs. 2 PO 2008 gilt entsprechend.